

## I N N E H Å L L

- Sida 1 Termfrågor i urval  
" 5 Gransknings- och utredningsuppdrag

Bifogas till prenumeranterna:  
Verksamhetsberättelse för år 1965  
Redogörelse: 'Pågående och planerade arbeten'

## Termfrågor i urval =====

### Ärende

### Rekommendation

1. 'träspnit'

metanol (hellre än: metylalkohol)  
färglös, starkt giftig alkohol med  
formeln  $\text{CH}_3\text{OH}$  och kokpunkten  $65^\circ\text{C}$

Anm. Termen träspnit bör undvikas eftersom förväxling lätt kan ske med sprit avsedd för förtäring. Termen metylalkohol får alltså accepteras, men metanol är att föredra. Detta ord är också det korrekta i engelskan (methanol), franskan (méthanol m), tyskan (Methanol n) och finskan (metanoli).

2. auxokrom - kromofor

auxokrom

färgförstärkande atomgrupp  
(Anm. Ordet förekommer även som adjektiv)

kromofor

färgbärande atomgrupp  
(Anm. Ordet förekommer även som adjektiv)

3. "wash primer"

etsgrundfärg

färg för förbehandling av metall, t.ex. stål, zink, aluminium; anbringas i tunt skikt på väl rengjord yta, huvudsakligen för att förbättra vidhäftningen hos efterföljande färg

4. dryghet - täckförmåga

dryghet, inom målningstekniken  
(hellre än: utstrykningsförmåga)

förmåga hos färg och lack att vid normal påföring ge ett sammanhängande skikt

Anm. Dryghet anges vanligen i det maximala antal  $m^2$  på vilket man utan hänsyn till full täckning förmår sprida ut 1 liter eller 1 kg av färgen eller lacken.

(E spreading rate, spreading capacity  
F rendement m en surface,  
pouvoir m couvrant en extension  
D Ausgiebigkeit f, Ergiebigkeit f  
Fi riittoisuus)

täckförmåga

förmåga hos pigment eller av pigment beredd färg att dämpa eller dölja mönster och kulör hos det underlag varpå färgen anbringas

Anm. Som mått på täckförmågan kan anges den för täckning erforderliga skikttjockleken hos det torkade skiktet eller det antal  $m^2$  av en yta som kan täckas av 1 liter eller 1 kg av färgen.

(E hiding power  
F pouvoir m couvrant (d'une peinture)  
pouvoir m opacifiant (d'un pigment)  
D Deckfähigkeit f  
Fi peittokyky, peittävyys)

5. elektrostatsprutning -  
elektrostatisk sprutning

elektrostatisk sprutning

sprutning av lack eller färg under hög elektrisk spänning mellan sprutpistol eller annan anordning för förstoftning - t.ex. roterande klocka eller tallrik - och föremålet

6. hydrering -  
hydratisering

hydrering

kemisk reaktion vid vilken ett ämne ingår förening med väte

hydratisering

kemisk reaktion vid vilken ett ämne ingår förening med vatten

7. 'konjugerad linolja' hellre: isomeriserad linolja  
produkt erhållen genom särskild behandling av linolja och karakteriserad av att dubbelbindningarna i oljans fettsyror delvis befinner sig i konjugerat läge
8. korrosiv -  
korroderande • korrosiv  
som kan framkalla korrosion  
• korroderande  
som kan undergå korrosion
9. 'mineralterpentin' -  
'lackbensin' lacknafta  
blandning av petroleumkolväten, huvudsakligen alifatiska, med varierande halt av aromater och naftener och med huvudsakligt kokintervall 150-200°C och flampunkt över 30°C; används företrädesvis som lösnings- och spädningsmedel i lack(färg)
10. 'screen tryck' serigrafi eller schablontryck  
tryckning med schablon, varigenom färg pressas genom en på ett föremål lagd, med möster försedd duk av textilväv eller metallväv  
Anm. Termen sildukstryck har tidigare föreslagits men synes inte ha vunnit utbredning; stundom används de kortare formerna siltryck och duktryck.
11. tinktur tinktur (inom tryckfärgstekniken)  
lösning, oftast bestående av i terpentin löst asfalt, använd för förstärkning av den feta tryckbilden i offsettryck eller som tryckhjälpmedel vid bronsering
12. "bearing pile" tryckpåle  
påle som upptar tryck; om pålen överför belastningen till fast botten: stödpåle; om pålen upptar belastningen genom friktion: friktionspåle

13. 'thesaurus'                    tesaurus, plur. tesaurer  
best. form sing. tesauren
14. 'eskalation'  
(inom t.ex. strategin)           upptrappning
15. (industrial) 'fastener'       fästdon
16. rasvinkel                    rasvinkel  
den naturliga lutningsvinkel som t.ex.  
korniga jordarter eller korn av annat  
material fritt intar vid ras eller  
utfyllning
17. 'tensid'                    tensid, ytaktivt ämne  
ämne som anrikas i gränssytan mellan  
två faser och därvid minskar ytspän-  
ningen

Gransknings- och utredningsuppdrag  
=====

|     |                                                                                                                |                                                               |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 18. | Svenskt yrkeslexikon -<br>manus avs. paketerare                                                                | Kungl. Arbetsmarknads-<br>styrelsen,<br>Yrkesvägledningsbyrån |
| 19. | SIS 03 22 13 Namnruta. Byggritningar                                                                           | Byggstandardiseringen                                         |
| 20. | SIS 23 27 11 Sågat virke. Dimensioner                                                                          | "                                                             |
| 21. | SIS 94 21 01 Elinstallationer i bostäder                                                                       | "                                                             |
| 22. | K 211 Väteförsprödning                                                                                         | Korrosionsinstitutet                                          |
| 23. | K 319 Operationsföljd vid förbehandling<br>före elektrolytisk och kemisk<br>metallutfällning                   | "                                                             |
| 24. | K 3131 Betning av stål och gjutjärn                                                                            | "                                                             |
| 25. | Nr 143 Nya och reviderade normer för<br>koppar och kopparlegeringar                                            | Metallnormcentralen                                           |
| 26. | Nr 144 Spänningsprovning av mässing                                                                            | "                                                             |
| 27. | SEN 01 03 41 Magnetism Ordlista                                                                                | Svenska Elektriska<br>Kommissionen                            |
| 28. | SEN 24 01 01 Tråd och lina av koppar<br>för elektriska friledningar<br>för starkström<br>Allmänna bestämmelser | " "                                                           |
| 29. | SEN 24 06 01 Stödisolatorer av pinntyp<br>för friledningar                                                     | " "                                                           |
| 30. | SEN 28 08 03 Stiftschema för uttagsdon                                                                         | " "                                                           |
| 31. | SEN 55 12 01-18 Registreringssystem för<br>interna telenät                                                     | " "                                                           |
| 32. | Remiss 748 Kopplingsanordningar för fordon<br>Anslutningsmått Hållfasthets-<br>fordringar Hållfasthetsprovning | Sveriges Mekanförbunds<br>Standardcentral                     |
| 33. | Remiss 758 Verktygsmaskiner<br>Symboler för manövrering                                                        | " "                                                           |
| 34. | Remiss 759 Stål- och kopparrör för<br>hydrauliska och pneumatiska<br>anläggningar                              | " "                                                           |

|     |              |                                                                                         |                                           |
|-----|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 35. | Remiss 760   | Brandmateriel. Stegar                                                                   | Sveriges Mekanförbunds<br>Standardcentral |
| 36. | Remiss 761   | Pressverktyg<br>Översikt över standard som<br>eventuellt kan utgå                       | " "                                       |
| 37. | Remiss 762   | Nomenklatur för kuggeväxlar                                                             | " "                                       |
| 38. | Remiss 763   | Skruvar och muttrar<br>ISO metriska gängor                                              | " "                                       |
| 39. | Remiss 764   | ISO-toleranser<br>Exempel på passningar                                                 | " "                                       |
| 40. | SIS 18 41 15 | Bestämning av viskositet med<br>utloppsbägare                                           | Sveriges Standardise-<br>ringskommission  |
|     | SIS 18 41 77 | Bestämning av tånjbarhet                                                                |                                           |
|     | SIS 18 41 51 | Provpaneler för färgunder-<br>sökningar. Utgåva 2                                       |                                           |
| 41. | VDN 1051     | Hushållssalt                                                                            | Varudeklarations-<br>nämnden              |
| 42. | VDN 3013,    | utg. 3<br>Klänningar, blusar och kjolar<br>av natursiden, bomull, lin och<br>konstfiber | "                                         |
| 43. | VDN 5020     | Leksaker. Dockor och djur                                                               | "                                         |